

ING MUMUNA NANG LIBRUNG

MOISES

PIKABALUAN A MAYAYAUS

GENESIS

CAPITULO 1.

1 King kamumulan lelaŕan na ning Dios ing banua at ing labuad.

2 At ing labuad ala yang anyu at alang laman; at ing dalumdum atiu babo na ning kalalaman: at ing Espiritu ning Dios gagalo ya babo na ning lupa na ning danum.

3 At sinabi na ning Dios, Mika ating sala: at mika ating sala.

4 At ikit na ning Dios ing sala, king iti mayap: at ing Dios kewani na ing sala king dalumdum.

5 At ing pemalagui na ning Dios king sala Aldo, at ing kadalumduman inaus nang Bengi. At mika ating beŕgi at mika ating abak, ing metung a aldo.

6 At ing Dios sinabi na, Mika ating kalaganapan king libuad ning danum, at iti kewani na ing danum king danum.

7 At ing Dios guewa na ing kalaganapan, at kewani na ing danum a atiu lalam na ning kalaganapan king danum a atiu babo na ning kalaganapan: at makanian ing milyari.

8 At ing pemalagui na ning Dios king kalaganapan Banua. At mika ating beŕgi at mika ating abak, ing kaduang aldo.

9 At ing Dios sinabi na, Mipamisan ing danum a atiu lalam na ning banua king metung a karinan, at lunto ing gabun a malaŕgi: at makanian ing milyari.

10 At ing pemalagui na ning Dios king malaŕgi Labuad; at ing kapa-misanan ning danum inaus nong Dayatmalat: at ikit na ning Dios king iti mayap.

11 At ing Dios sinabi na, Mitubuan ing gabun king dikot, tanaman a mikakabini, at dutung a mamuŕga a babie buŕga agpang king keang paŕgadutung, a darala na ing keang bini, babo ning labuad: at makanian ing milyari.

12 At tinubu king labuad ing dikot, tanaman a mikaka-bini agpang king karelang paŕgatanaman, at dutung a mamuŕga, darala na ing keang bini, agpang king karelang paŕgadutung: at ikit na ning Dios king iti mayap.

13 At mika ating beŕgi at mika ating abak, ing katlung aldo.

14 At ing Dios sinabi na, Mika ating sulu king kalaganapan ning banua bang mikawani ing aldo king beŕgi; at maguing tanda la, at dake-dake ning panaun, at karing aldo at banua:

15 At maguing sulu la king kalaganapan na ning banua barang pasalan ing babo ning labuad: at makanian ing milyari.

16 At ing Dios guewa no ding aduang mangaragul a sulu; ing sulung pekamaragul panibalan na ing aldo, at ing peka-malating sulu panibalan na ing beŕgi: guewa nala naman ding batuin.

17 At ing Dios binili no king kalaganapan ning banua, ban sunlag king babo ning labuad,

18 At bang manibala king aldo at king beŕgi, at bang mikawani ing sala king dalumdum: at ing Dios ikit na king iti mayap.

19 At mika ating beŕgi at mika ating abak, ing kapat a aldo.

20 At ing Dios sinabi na, Mika atin

GENESIS 2.

ing danum karing dakal a gagalo a melalang a maki bie, at ayup a susulapo babo na ning labuad king makabuklat nang kalaganapan ning banua.

21 At ing Dios lelañgan nala ding mañgaragul a animal king dayatmalat, at ing balang mabie gagalo a melalang, a kayabe ra ding animal a malati king danum, agpang king karelang pañgaasan, at ing balang ayup a baguisan agpang king keang pañgaayup: at ing Dios ikit na king iti mayap.

22 At ing Dios binendicionan nala, sinabi na, Pasipamuñga kayu, at magpakarakal, at katmuan yu ing danum karing dayatmalat, at ding ayup magpakarakal la king labuad.

23 At mika ating beñgi at mika ating abak, ing kalimang aldo.

24 At ing Dios sinabi na, Mika atin ing labuad karing melalang a mabie agpang king karelang anyu, animales, at bague a gagapang, at ganid king labuad agpang king karelang pañga-ganid: at makanian ing milyari.

25 At ing Dios guewa no ding ganid king labuad agpang king karelang pañga-ganid, at ding animal agpang king karelang pañga-animal, at ing balang bague gagapang babo na ning labuad agpang king keang anyu: at ing Dios ikit na king iti mayap.

26 At ing Dios sinabi na, Lalañgan táya ing tau king kekatang kalarawan, agpang king kekatang wañgis: at pabustan lang sumakup karing asan king dayatmalat, at karing ayup king banua, at karing animales, at king mabilug a labuad, at king balang bague a gagapang king babo na ning labuad.

27 At ing Dios lelañgan ne ing tau a kalarawan na, king larawan na ning Dios lelañgan naya; lalaki at babai lelañgan nala.

28 At ing Dios pepannanan nala: at ing Dios sinabi na karela, Pasipamuñga kayu, at magpakarakal, at laganapan yu ing labuad, at kekayu yang supilan; at sakupan yula ding asan king dayatmalat, at ding ayup karing banua, at ing balang bague a maki bie gagalo babo ning labuad.

29 At ing Dios sinabi na, Oini, aku binie ke kekayu ing balang tanaman

a mamini, a atiu babo nang lupa ning mabilug a labuad, at ing balang dutung, a king bunga ning dutung mikakabini; a kekayu maguing pamañgan ye:

30 At king balang animal king labuad, at king balang ayup karing banua, at king balang bague gagapang king babo na ning labuad, a maki bie, ing anggag tanaman a saguiwa binie kung pamañgan: at makanian ing milyari.

31 At ing Dios ikit na ing anggag lelañgan na, at, oini, iti binang mayap. At mika ating beñgi at mika ating abak, ing kanam a aldo.

CAPITULO 2.

1 At meari la ding banua at labuad, at ing anggag ejercitu ra.

2 At inari na ning Dios king kapitung aldo ing dapat a depatan na; at pepainawa ya king aldo kapitu king anggag dapat a depatan na.

3 At pepanuanan ne ning Dios ing kapitung aldo, at peñginnan ne; uling kaniti karin ya pepainawa king anggag dapat a depatan na king anggag lelañgan na ning Dios.

4 Iti ing pañgapalyari ra ding banua at ning labuad inyang melalang la, kanitang aldo a ing JEHOVANG Dios lelañgan na ing labuad at ing banua.

5 At ala pang tanaman king marangle ning labuad, at alang tanaman king marangle a sinibut pa; uling e na pa pepauranan ning JEHOVANG Dios king babo na ning labuad at alang taung magobra king gabun;

6 Dapot minukiat ibat king labuad ing ulap, diligan na ing anggag lupa na ning labuad.

7 At belangkas ne ping JEHOVANG Dios ing tau a ibat king alikabuk ning gabun, at peñgisanawan ne king arung king pañgisanawa ning bie; at ing tau meguing kaladua yang mabie.

8 At i JEHOVANG Dios binili ne ing metung a mula king Edén, nañgan king aslagan; at binili ne karin ing taung keang belangkas.

9 At i JEHOVANG Dios pepatubuan ne ing balang dutung a makawili king panlawe, at mayap kanan;

GENESIS 3.

anti naman ing dutung ning bie king libutad ning mula, at ing dutung ning beluan king mayap at king marawak.

10 At manibatan ya king Eden ing metung a ilug bang dilig king mula; at manibat karin mikawakawani ya, at meguing apat a saña.

11 Ing laguiu na ning mumuna Pison: iti ya ing makapatulug king mabilug nang gabun ning Havilah, nung nukarin ating guintu;

12 At ing guintu na ning gabun a ita mayap: atin mu namang karin bdelio at batang onix.

13 At ing laguiu na ning kaduang ilug Gihon: iti makapatulug ya naman king mabilug nang gabun ning Cush.

14 Ing laguiu na ning katlung ilug Hidekel: iti ya ing mamagus king arapan ning Asiria. At ing kapat a ilug ya ing Eufrates.

15 At i JHOVANG Dios kinua ne ing tau, at binili ne king mula na ning Eden banung paimalanan iti at ingatan.

16 At i JHOVANG Dios inutus na king tau, sinabi na, King balang dutung king mula timawa kang mañgan:

17 Dapot king dutung na ning beluan king mayap at marawak, e ka mamañgan kea: uling king aldo a mañgan ka kea mate kang alang pañgakabla.

18 At i JHOVANG Dios sinabi na, E mayap king ing tau magsasarili ya; ilalang keng kasaup na a dikil kea.

19 At i JHOVANG Dios lelañgan ne king gabun ing balang animal king marangle, at ing balang ayup karing banua; at dela no king tau bang akrit na nung nanung yaus na kareti: at ing nanumang pemalaguian na ning tau king balang mabie metalang, ita ya ing laguiu na.

20 At minie yang laguiu ing tau karing anggung animal, at karing ayup karing banua, at king balang ganid king marangle; dapot e ya makakit a kasaup na dikil king tau.

21 At i JHOVANG Dios bildug na ing malamal a tudtud king tau, at metudtud ya; kanita kinanua yang metung karing keang taguiang, at binili na ing laman king lugal na:

22 At ing taguiang, a kingua na

ning JHOVANG Dios king lalaki, guawa neng metung a babai, at dela ne king lalaki.

23 At sinabi na ning lalaki, Iti ya ñgeni ing butul ding butul ku, at laman ning laman ku: iti mipalaguian yang Babai, uling meakua ya king lalaki.

24 King uli na niti lakuan ne ning lalaki i tata na at i indu na, at makiabe ya king asawa na: at maguing metung lang laman.

25 At parapara lang lubas, ing lalaki at ing asawa na, at e la mipalpalkarime.

CAPITULO 3.

1 Ngeni ing ubiñgan sutil ya a maiguit karing anggung animales king marangle a lelañgan na nang JHOVANG Dios. At sinabi na king babai, Wa, sinabi na wari ning Dios kekayu, E ko mamañgan king nanumang dutung king mula?

2 At ing babai mekibat ya king ubiñgan, Karing buña ra ding dutung king mula mañgan kami:

3 Dapot king buña na ning dutung a atiu king libutad ning mula, sinabi na ning Dios, E ko mamañgan kaniti, ni e ye tatagkilan, magkang mate kayu.

4 At ing ubiñgan sinabi na king babai, King katutuan e ko mate:

5 Uling balu na ning Dios a king aldo a mañgan ko kaniti, kanita mibuklat la ding kekong mata, at maguing anti kong Dios, abalu yu ing mayap at ing marawak.

6 At inyang ikit na ning babai king ing dutung mayap yang kanan, at king makawili ya karing mata, at king dutung yang makapagnasa ban a pakiabutan ing kabiasaan, kinanua ya karing buña na, at pengan ne; at dininan naya naman ing keang asawa, at meñgan ya namang anti ya.

7 At mibuklat lang parapara ding karelang mata, at abalu ra king lubas la; at tinai la king bulung biguera, at gewa rang tapitapi ra.

8 At dimdam da ing siwala na nang JHOVANG Dios a lalakad king mula king karimlan na ning aldo: at sinalikut ya ing lalaki at ing asawa na

GENESIS 4.

king arapan nang JEHOVANG Dios king busal da ding dutung ning mula.

9 At inaus neng Jehovang Dios ing lalaki, at sinabi na kea, Nuka karin?

10 At ya sinabi na, Dimdam ku ing siwala mu king mula, at mitakutan ku, uling lubas ku; at sinalikut ku.

11 At sinabi na, Ninung sinabi keka a lubas ka? Meŋgan ka king dutung a inutus ku kekang e me kakanan?

12 At ing lalaki mekibat ya, Ing ba-baing binie mung kayabe ku, dininan naku king dutung, at aku meŋgan ku.

13 At i JEHOVANG Dios sinabi na king babai, Nanu ing depatan mu? At sinabi na ning babai, Ing ubiŋgan piraya naku, at meŋgan ku.

14 At i JEHOVANG Dios sinabi na king ubiŋgan, Anti ning depatan mu iti, misumpa ka karing anggag animales, at karing anggag ganid king marangle; ing satu mu ya ing ilakad mu, at alikabuk ing kanan mu king anggag aldo na ning kekang bie:

15 At pipagkamuan dakayu ika at ing babai, at ing bini mu ampon ing bini na: iti ya ing dumunut king buntut mu, at ika dunutan me sakung.

16 King babai sinabi na, Parakalan kung bina ing kekang kasakitan, at ing kekang pamaŋgagli; king kasakitan ipaŋanak mo ding kekang anak; at ing nasa mu maguing king asawa mu, at ya pamajalan naka.

17 At kang Adam sinabi na, Anti na ning pemintuan mu ing siwala na ning asawa mu, at meŋgan ka king dutung, a inutus ku keka, sinabi ku, E me kakanan: Makasumpa ing gabun king uli mu; king kapagalan mu maŋgan ka king anggag aldo na ning kekang bie;

18 Suksuk at alibubu ing isibut nang maguing keka; at maŋgan ka karing tanaman king marangle;

19 King uli ning pawas na ning kantuan mu maŋgan kang tinape, angga king mibalik ka king gabun; uling kea karin meakua: uling alikabuk ka, at king alikabuk ka mibalik.

20 At inaus ne ning lalaki ing laguu ning keang asawa Eva; uling ya ing indu ra ding anggag mabie.

21 At i JEHOVANG Dios guewa ne i Adam at ing asawa na tunikang balat, at pepaimalanan nala.

22 At sinabi nang JEHOVANG Dios, Oini, ing tau meguing metung yang anti itamu, balu na ing mayap at ing marawak; ŋgeni pin, magkang iyat ne ing gamat na, at guntal ya king dutung na ning bie, at maŋgan ya, at mie yang alang angga—

23 Uli na nita pepalakuan neng JEHOVANG Dios king mula na ning Edén, bayang galo king gabun nung nuya ibat meakua.

24 Nung inya tinabi ne pin lual ing tau; at binili ne king aslagan na ning mula ning Edén ing Querubin, at metung a talibung a mitatau a lilibut king misusumaŋgid, báneng iŋgatan ing dalan ning dutung na ning bie.